

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 1

Tilleggspørsmålnr.

Emne :

Oppskr. av: O. O. Bergland

(adresse): Åndalsverk

Fylke: Telemark

Herad: No

Bygdelag: Skapså

Gard: Bergland

G.nr. 63 Br.nr. 1.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

Både etter eiga og andre
si røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

Eller: Velle Bekkerhus og Halvor Hågås; dei var bæ
fødde omlag 1840. No aulidne. Bæ var gardsdrenger.

SVAR

1. Av gamle bruk kan ein sjå at folk her i bygda har brukta hest til gardsbruk i fleire hundra år. I 1597 var det her på garden sak om ein hest. So langt nymleg segn gjeng attende, var det so at på gardane köyrde dei høyet i hits med hest, medan hūsmennene bar på ryggen i tau. For hundra år sidan köyrde alle på meislede både sumar og vinter. Dei større gardane fekk hjulslede og høyvogn fyrr enn dei småe. På sume stader brukar dei meislede om sumaren enno; men det er hells der det er for bratt til hjul. Utnarkslässen har gått sterkt attende sidan 1900. Dei større gardbruka slussa fyret avdi dei hadde meir å dyrka iltap. No er det berre nokre på mindre garbrukarar og småbrukarar som slår i heia. Dei har lite jord å dyrka; men sinegardane har alle utsläffor sjølv, og småbrukarane leiger heieslått som er sers billig i leige, hells gratis. So lenge dei dreiv heideslått, so

Köyrde gardmennene med hest ald höy om vintreane, og huismennene drog på höy-kjäkkji. Solis fekk dei heim höyet sitt. No leiger dei hest til höyköyringa. Ingen vil dra ga. Men det fyreste eg minnest, var det mange som drog. Var det lang veg, var dei to eller flere i pyle, so hündi dei hjelpaast åt i molbakane. Var det skifore, spod dei på ski og styrde lasses, og so les dei det gå i full fard i forbakke om det var mykje bratt. Dei fekk seg soleis mange rett friske, gode slalåmer, og dei fekk sers god same på ski.

2. Til ullöa köyrer dei höyet med hest og har so gjort i uminnelege tider. Er det intendt, brukar dei meislede, er det soleg slett, brukar dei hjulslede no for tide, men for 60 år siden var det berre meislede dei brukta over alt i utslättone. I heia verdt brukta berre meislede. (Alt. her er: meislee). Höyet til skakken köyrde dei med hest og brukta då meislede. Men det var ikkje alltid dei fekk koma til med hest, og då bar dei på ryggen i tau. Dei som ikkje hadde hest sjølv, bar allsott höyet, både til löa og skakken. Ullöone vart her kalla: bu. Höy-bu; spod ho på myrläckor vart ho kalla: myrbu. Tume saisel, i skaden for: bu. Kipeband eller børsvolk er ikkje kjent her. So langt segn gjeng attende, har dei brukta tauig, som me seier her. Tyr

dei fekk kjøpa, gjorde dei seg taug
sjølv av bost eller ragg, bastesaug
og raggesaug. Dei sørma og la dei
samman med klypa, og taugene av
bost eller ragg var sterke. Når dei
var høy, la dei taugen dubbelt, og til
lykkja feste dei ei hekt (heqd) som var
gjord av ein grankvist eller ein buiske-
tein. Høybyrda var laga av hjem-
bür. Det skulde vera 5 store hjembür
i ei byrd. Når byrda var ferdig, smøyg-
de dei taugendane gjennom hekti og
snørde til; so sett dei seg flatt ned
ved byrda og smøygde armane innom
taugen rundt byrda, soleis at dei fekk
ei taug på kvar aksel medan dei hei-
le sia måtte halda fast på taug-
endane skiftevis med hendene, til dei
hadde fått fasla seg for byrda. Når
dei hadde fått fasla (fasla) ~~byrda~~ på
seg, drog dei føtene godt under seg og
la broapen allover leysa; so gjorde dei
ein sprett framover og lyfte byrda
oppa på den måten. Ein eldre man
greidde ikkje dette, og då måtte han
få hjelpe. Hjelpesmannen stod då
bakom, tak godt tak under byrda i
taugen og lyfte so ipp varsamt og
finn. Det måtte ikkje gå for fort, ellers
gjekk beraren framover på horudet. Fyr
var både karar og kvinfolk, og sume sta-
der gjer dei det emo. Borna var allstøtt
med frå dei var so store dei kunde vera
til litt hjelpe. Karane slo og häya, og

kvinnene raka og breidde. Var det mykje vending og sating, måtte alle vera med på det. Var det mindre vening eller sating (såting) var det kvinnene og borna som gjorde det. Bera hög i meis eller sekk er ikkje brukta; her er ikkje so bratt. Trillebør og dei andre reid-skaparsom er nemnde, er ikkje brukta her. Kammes sloe er kjent; men vert ikkje brukta no. Truleg har sloen (ein) vore i bruk; for dei gamle sala om å sloa hög eller draga på sloe.

3. Höyet frå utslættone var altid högt på vinterføre, og soleis er det no og.

4. I höyoma vert idet no ~~bruuka~~ högvogn eller hjulslede. Hövogna har 4 hjuls og hjulsleden ð hjul bak og 2 stibbe-meiar framme. Som fyrr skriv, er det enkelte stader dei brukar meislede endå avdi det er for bratt. Både hövogn og hjulslede har to darrar og to grindar. Eg har også höys af darrane vert kalla: hjerir, istala med lang e og ein r. (ei kjere) (ein darre). Noko viss mål på hövogna eller hjulsleden er det ikkje. Med fire hjul heiter altid hövogn (ei); med to hjul altid hjulslede (ein). Skorning brukar ingen under meiar om sumaren, berre om vinteren. Dei skodde vinter-höysleden eller vetter-sle~~n~~ som dei seier her, med ein summ stålskorning og häykjäkkane det same. (Hjakkje = kjelke). Fyrst det var

jarnskoning å få, kjørebrædde dei meiane for å gjera dei plottare og sterkare. Over dyka mark måtte ingen köyra anpen med mei eller hjul om sumaren. På stor sno om vinteren kunne dei köyra kvar dei vilde so lenge snoen låg. Til kornköyinga brukta og brukar dei same reidshassen som til högomma: högvogn, hjulsleie eller meislee. Nokor endring er ikkje gjort på laget; men i darrar og grindar, der dei fyrr brukta vidjor, brukar dei no gjerde-tråd eller trespiller. Dette er brukta i 40 år omlag, og vidjone er no gjenge heilt or bruk. Krohlor eller krakar (^{ein}) brukta dei når dei köyrde höy or heia om vinteren elles ikkje.

Krakane la dei langs etter lasset oppå, og so gjurde dei båret over so datt ikkje höyet av om vegen var skakk og lasset stort. Var det langt höy, sok dei føre fang og kasta opai sleen eller vogna; var det fjerr höy, måtte dei kjembe det med riva og leggja kjembe for kjembe opai. Ein kar eller gitunge var støtt opai lasset og trakka höyet til. Om vinteren sok dei höyet i fangset anten det var langt eller støtt (vallhøy eller skraphøy) og kasta det opai sleen, og so måtte dei trakka lasset godt fleire gonger. Det skulde vera 8 store byrder i eit vinterlass og 4 i eit sámmarslass på meislede. På högvogn og hjulslee köyra ein omlag eit vinterlass. Feit vinterlas rekna dei 2 x Mesiier: gjure, gjürde i staden for: gyrd, gyrd.

skipaund eller 320 kg. höy. Nokon regel
for hva lass skulde vera störst, var det
ikkje. Dei skulde skapa vel med seg.
Gjorde dei ikkje det, var det rekna slarr.
Om vinteren gyrdar ein lasset med häug,
men om sumaren ikkje, berre i sunne
höve s. t. d. at ein vil faka alt i eit lass
so ein slapp svirende. Gyrdetane vert
kalla: höystaing. Höystaing er grovare
enn byrdestaing, og höyhett i må vera
mykje större og sterkare enn byrde-
hett. Fein höystakk skulde det hels
vera eit vetterlass eller so. Anten ein
lessing eller svilessing. Det var avo
sumarlass i eit vetterlas. Sette dei
stakk, måtte dei hava ei byrd meir.
Bar dei, måtte dei hava 5 byrder i
ein einlessing og 9 byrder i ein svil-
lessing. Bar dei i ei lōe eller bū, turte
dei kjø meir enn 4 byrder til eit vetter-
lass og 8 til so. Ved å selja stakk
misste dei ei byrd. To hestar vert ikkje
bruka for höysleden korkje sumar eller vin-
ter.

5. Ved samslått häyre dei kvar sitt lass,
og soleis varf höyet lyft. Noko veging
bruka dei ikkje. Likeins gjorde dei som
drog. Var det godt före, drog ein mann
eit summarslass höy. Det var föret som
fastsette sia for både häyring og drag-
ing. Sumre år var det pyre jol sumre år
etter. Tsane måtte vera sperke. Dei
som hadde omlag same veg, häyrede sam-
stundes. Nokor brøytning brukta dei ikkje,
men dei kunde fyrist vera austad nokre og
moka sno i holdt trakka og jarma.